



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 December 2016Семьдесят первая сессия
Пункт 98 *t* повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
5 декабря 2016 года***[по докладу Первого комитета (A/71/450)]***71/48. Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими
вооружениями во всех ее аспектах***Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию [70/49](#) от 7 декабря 2015 года, а также на все предыдущие резолюции о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, включая резолюцию [56/24 V](#) от 24 декабря 2001 года,

подчеркивая важность дальнейшего и полного осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая была принята на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах¹, и признавая ее важный вклад в международные усилия в этой области,

подчеркивая также важность дальнейшего и полного осуществления Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения (Международный документ по отслеживанию)²,

напоминая о приверженности государств Программе действий как важнейшей рамочной основе для осуществления мер в рамках деятельности международного сообщества по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней,

подчеркивая необходимость наращивания государствами своих усилий по созданию национального потенциала для эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию,

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

² См. решение 60/519 и A/60/88 и Согл. 2, приложение.



учитывая осуществление итоговых документов, принятых на последующих встречах, посвященных Программе действий,

приветствуя созыв второго Совещания правительственных экспертов открытого состава по осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которое состоялось в Нью-Йорке 1–5 июня 2015 года, и шестого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которое состоялось в Нью-Йорке 6–10 июня 2016 года и цель которого состояла в рассмотрении вопроса о полном и эффективном осуществлении Программы действий, и принятый на нем заключительный документ³,

приветствуя также принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁴, включая цель 16 в области устойчивого развития,

отмечая, что инструменты, разработанные в Секретариате Управлением по вопросам разоружения, включая Систему поддержки осуществления Программы действий, и инструменты, разработанные государствами-членами, могут использоваться для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий,

приветствуя скоординированные усилия, прилагаемые в рамках Организации Объединенных Наций для осуществления Программы действий, в том числе посредством создания Системы поддержки осуществления Программы действий, которая представляет собой комплексный информационный центр по вопросам международного сотрудничества и оказания помощи в создании потенциала в области стрелкового оружия и легких вооружений,

отмечая, что добровольно представляемые национальные доклады об осуществлении Программы действий могут служить, в частности, ориентиром в измерении прогресса в деле ее осуществления, способствовать укреплению доверия и повышению уровня транспарентности, являться основой для обмена информацией и принятия решений и содействовать определению потребностей и возможностей в сфере международной помощи и сотрудничества, в том числе в согласовании потребностей с имеющимися ресурсами и экспертным потенциалом,

с удовлетворением отмечая региональные и субрегиональные усилия, прилагаемые в поддержку осуществления Программы действий, и высоко оценивая прогресс, уже достигнутый в этом отношении, в том числе благодаря учету факторов предложения и спроса, которые имеют непосредственное отношение к вопросам борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями,

вновь заявляя, что международное сотрудничество и помощь составляют существенно важный аспект полного и эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию,

³ A/CONF.192/BMS/2016/2.

⁴ Резолюция 70/1.

признавая усилия по оказанию государствам помощи в осуществлении Программы действий, прилагаемые неправительственными организациями,

напоминая о том, что в соответствии с суверенитетом государств и их соответствующими международными обязательствами правительства несут главную ответственность за предотвращение и искоренение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбу с ней,

подтверждая, что незаконная брокерская деятельность в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями является серьезной проблемой, на которую международному сообществу необходимо срочно обратить внимание,

особо отмечая новые трудности и потенциальные возможности для эффективной маркировки, ведения учета и отслеживания, порождаемые новшествами, связанными с изготовлением, технологией производства и конструкцией стрелкового оружия и легких вооружений, и учитывая различия в ситуациях, возможностях и приоритетах государств и регионов,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁵, в котором содержится обзор деятельности по осуществлению резолюции 70/49,

приветствуя включение стрелкового оружия и легких вооружений в сферу применения Договора о торговле оружием⁶,

отмечая усилия, которые связаны с передачей обычных вооружений и которые могут также способствовать предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями,

1. *подчеркивает*, что проблема незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах требует приложения на национальном, региональном и международном уровнях согласованных усилий, направленных на предотвращение, пресечение и искоренение незаконного производства, незаконной передачи и незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, и что их бесконтрольное распространение во многих районах мира имеет широкие гуманитарные и социально-экономические последствия и создает серьезную угрозу миру, примирению, безопасности, стабильности и устойчивому развитию на индивидуальном, местном, национальном, региональном и международном уровнях;

2. *признает* настоятельную необходимость сохранения и укрепления — в соответствии с Программой действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹ — национальных контрольных механизмов в целях предотвращения, пресечения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, в том числе их перенаправления в сферу незаконной торговли, незаконным вооруженным группам, террористам и другим неуполномоченным получателям, с учетом, в частности, их пагубных гуманитарных и социально-экономических последствий для затрагиваемых государств;

⁵ A/71/438.

⁶ См. резолюцию 67/234 В.

3. *призывает* все государства осуществлять Международный документ, позволяющий государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения (Международный документ по отслеживанию)², в частности включая в свои национальные доклады данные, содержащие название национальных контактных центров и их контактную информацию и информацию о национальной практике маркировки, используемой для обозначения страны-изготовителя и/или, где это применимо, страны-импортера;

4. *поощряет* все соответствующие инициативы, включая инициативы, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, другими международными организациями, региональными и субрегиональными организациями, неправительственными организациями и гражданским обществом в целях успешного осуществления Программы действий, и призывает все государства-члены содействовать дальнейшему осуществлению Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях;

5. *призывает* государства осуществить рекомендации, содержащиеся в докладе Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции 60/81 для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению международного сотрудничества в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями⁷;

6. *подтверждает* одобрение доклада, принятого на шестом созываемом раз в два года совещании государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней³, и рекомендует всем государствам осуществлять, сообразно обстоятельствам, меры, особо отмеченные в тех разделах приложения к этому докладу, которые озаглавлены «Путь вперед»;

7. *напоминает* о том, что в соответствии с решением второй Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней⁸, она приняла решение провести в 2018 году в течение двух недель третью Конференцию Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которой будет предшествовать недельная сессия подготовительного комитета, запланированная на начало 2018 года;

8. *подчеркивает*, что международное сотрудничество и помощь по-прежнему имеют существенно важное значение для полного и эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию;

9. *подчеркивает также* тот факт, что инициативы в отношении международного сотрудничества и международной помощи, предпринимаемые

⁷ См. A/62/163 и A/62/163/Corr.1.

⁸ A/CONF.192/2012/RC/4, приложение I, раздел III, пункты 1 и 2.

международным сообществом, по-прежнему имеют существенно важное значение и дополняют национальные усилия по осуществлению, а также усилия, прилагаемые на региональном и глобальном уровнях;

10. *признает* необходимость того, чтобы заинтересованные государства создавали эффективные механизмы координации, если таковых еще нет, для удовлетворения нужд государств за счет имеющихся ресурсов в целях укрепления процесса осуществления Программы действий и повышения уровня эффективности международного сотрудничества и международной помощи, и в этой связи рекомендует государствам пользоваться, сообразно обстоятельствам, Системой поддержки осуществления Программы действий;

11. *рекомендует* государствам рассмотреть возможность создания, наряду с другими механизмами, механизма последовательного выявления потребностей, приоритетов, национальных планов и программ, в связи с которыми могут потребоваться международное сотрудничество и международная помощь со стороны государств и региональных и международных организаций, обладающих соответствующими возможностями;

12. *рекомендует также* государствам шире использовать на добровольной основе свои национальные доклады в качестве дополнительного инструмента, позволяющего сообщать о потребностях в помощи и передавать информацию об имеющихся ресурсах и механизмах, позволяющих удовлетворять такие потребности, и рекомендует государствам, которые в состоянии оказывать такую помощь, использовать эти национальные доклады;

13. *рекомендует далее* государствам, соответствующим международным и региональным организациям и гражданскому обществу, которые в состоянии делать это, оказывать содействие и помощь другим государствам, по их просьбе, в подготовке всеобъемлющих докладов об их деятельности по осуществлению Программы действий;

14. *рекомендует* государствам укреплять, при необходимости, трансграничное сотрудничество на национальном, субрегиональном и региональном уровнях в деле решения общей проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах при полном уважении суверенитета каждого государства над его границами;

15. *рекомендует также* государствам полностью использовать выгоды сотрудничества с региональными центрами Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения, Всемирной таможенной организацией, Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в соответствии с их мандатами и с учетом национальных приоритетов;

16. *поощряет* все усилия по созданию национального потенциала для эффективного осуществления Программы действий, включая усилия, о которых говорилось в заключительных документах второй Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней⁹, и в заключительном документе шестого созываемого

⁹ A/CONF.192/2012/RC/4, приложения I и II.

раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий;

17. *рекомендует* государствам представить на добровольной основе национальные доклады об их деятельности по осуществлению Программы действий, отмечает, что государства представят национальные доклады об их деятельности по осуществлению Международного документа по отслеживанию, также рекомендует тем государствам, которые имеют такую возможность, использовать типовую форму доклада, предоставленную Управлением по вопросам разоружения Секретариата, и подтверждает полезность синхронизации сроков представления таких докладов со сроками проведения совещаний государств, созываемых раз в два года, и обзорных конференций, что позволит увеличить число и повысить степень полезности докладов, а также в значительной мере способствовать обсуждениям, проводимым в ходе совещаний;

18. *призывает* государства, которые в состоянии делать это, оказывать через фонд добровольной спонсорской поддержки финансовую помощь, которая, в ответ на соответствующую просьбу, предоставлялась бы государствам, которые иначе не могли бы принимать участия в совещаниях, посвященных Программе действий;

19. *рекомендует* заинтересованным государствам и соответствующим международным и региональным организациям, которые в состоянии делать это, созывать региональные совещания для рассмотрения хода осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию и содействия этому осуществлению, в том числе в процессе подготовки к совещаниям, посвященным Программе действий;

20. *рекомендует* гражданскому обществу и соответствующим организациям укреплять сотрудничество и взаимодействие с государствами на национальном и региональном уровнях в целях обеспечения осуществления Программы действий;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят второй сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах».

51-е пленарное заседание,
5 декабря 2016 года